



CD-160 STEREO

'ROMANTIC AND PICTURESQUE'

Music for Flute with Piano or Organ



Gunilla von Bahr, flute

Dag Achatz, piano

Hans Fagius, organ

The Organ of Härnösand Cathedral, Sweden

RHENÉ-BATON (1879-1940)

- [1] **Passacaille, Op.35** for flute and piano (*Durand*) 4'57

FAURÉ, Gabriel (1845-1924)

- Fantaisie, Op.79** for flute and piano (*Hamelle*) 5'05

- [2] I. *Andantino* 1'57

- [3] II. *Allegro* 3'07

ROUSSEL, Albert (1869-1937)

- Joueurs de flûte, Op.27** for flute and piano (*Durand*) 9'26

- [4] I. Pan 3'12

- [5] II. Tityre 1'00

- [6] III. Krishna 3'05

- [7] IV. M^r de la Péjaudie 1'56

POULENC, Francis (1899-1963)

- Sonata** for flute and piano (1956-57) (*Chester*) 11'59

- [8] I. *Allegro malinconico* 4'18

- [9] II. *Cantilena* 4'09

- [10] III. *Presto giocoso* 3'25

MESSIAEN, Olivier (b. 1908)

- [11] **Le merle noir** for flute and piano (1951) (*Leduc*) 5'42

Gunilla von Bahr, flute; **Dag Achatz**, piano

- BADINGS, Henk** (b. 1907)
- [12] **Dialogues** for flute and organ (1967) (*Donemus/Amsterdam*) 6'29
- de FRUMERIE, Gunnar** (1908-1987)
- [13] **Aria, Op.77b** for flute and organ (*Gehrmans*) 4'40
- HARTMANN, Johan Peter Emilius** (1805-1900)
- [14] **Preludium in G minor** for flute and organ (*M/s*) 3'11
- OLSSON, Otto** (1879-1964)
- [15] **Romance, Op.24** for flute (violin) and organ (*M/s*) 10'31
- Gunilla von Bahr**, flute; **Hans Fagius**, organ
(The 1975 Christensen Organ of Härnösand Cathedral, Sweden)

Rhené-Baton was born in Normandy at Courselles-sur-Mer on 5th September, 1879. From the beginning he was a pianist but he later had a brilliant career as a conductor. As a composer he was strongly influenced by North French folk-music. In this *Passacaglia* one can strongly sense his finely developed feeling for melodic form, his lively sentimentality and subtle ambiances.

Gabriel Fauré's *Fantaisie* (Fantasy) is a real gem in the flute literature. The first section is romantic and softly billowing, with much left to the performer's discretion. It is written in the form of a romantic cadenza which changes *attacca* into a vitally rhythmic gay *Allegro*.

Albert Roussel's *Joueurs de flûte* (Flute Players) is a suite of four small pieces, all different portraits of a mythical or fictional flautist: Pan; Virgil's Tityrus; Krishna and Péjaudie (the hero of Henri Régner's novel *La Pêcheresse*). These short pieces provide examples of Roussel's gifts as a miniaturist. Taken singly each piece is perfect in form and the four together show variety in tempo and great contrasts in character.

Francis Poulenc has been called the greatest composer of French tunes in his generation. This period began after the First World War and ended in 1960. Poulenc has set to music all the great French poets of the 20th century and some from earlier times. For 25 years he toured together with Pierre Bernac, a famous baritone: they gave concerts all over Europe and America. Thanks to their collaboration, not only the French repertoire but also the *lied* repertoire became particularly appreciated at an international level. His *Flute Sonata* is much loved, with its slow movement in the form of a breathtakingly beautiful song. The sonata has in fact become so popular that the original piano part has been orchestrated by Sir Lennox Berkeley.

Olivier Messiaen's *Le merle noir* (*Turdus merula* or blackbird) was written in 1951. The main material in the piece is bird-song and bird sounds. To portray the call of such a virtuoso as the blackbird is a wonderfully inspiring task. The bird song begins with the flute's full-throated chirping based on the blackbird's repertoire before it combines with the piano in sinuous, meditative coils of sound; after this the blackbird reawakens and sings from his solo repertoire only to sink back again

after a moment into the piano's embrace. Finally the two instruments combine in a desperate struggle, where each tries to drown the other. Needless to say, the bird has the last word!

The extensive output of the Dutch composer, **Henk Badings**, contains examples of almost every type of musical performance found in contemporary music. He has devoted himself to electronic music and experiments with computerised music, but without ever abandoning traditional instrumental music in a rather romantic style, adopted during his studies in composition with Willem Pijper. *Dialogues for Flute and Organ* was written in 1967 and can be regarded primarily as a mood piece with harmonies coloured by impressionism, and including a suggestive climax in the central movement of the three-movement work.

Gunnar de Frumerie belonged to the generation of Swedish composers that made its breakthrough in the thirties, with Fylkingen in Stockholm as a forum for its work. Stylistically his music is a highly personal synthesis of models as varied as Bach, Brahms, Debussy and Honegger. He has perhaps been best appreciated for his exquisitely sensitive songs, but his piano and chamber music has been frequently played. The *Aria*, Op.77b, was originally written as the inner movement of the *Flute Concerto*, Op.67, from 1969. It then formed the middle section in an organ work — *Overture, Aria and Fugue*, Op.77, from 1977 — and it is the latter version that has been rearranged for flute and organ. It is a strikingly beautiful little piece in a mood approaching serene ecstasy, and this work should be given an opportunity to reach a broader public.

Johan Peter Emilius Hartmann was, together with Niels W. Gade, the leading Danish composer of the 19th century. He was chiefly interested in composing for the theatre, but also wrote a certain amount of organ and church music, doubtless for his own use in the capacity of organist at the Church of Our Saviour, a position he obtained in 1842. The small *Prelude in G minor* was probably written in 1844 — it was in any case first played in the church on 15th April 1844, as can be gathered from the gracefully designed title page. It is a modest, unpretentious piece, a typical occasional work that Hartmann hardly imagined would receive any special attention.

Otto Olsson is not merely Sweden's leading twentieth-century composer of church music, he is also one of the country's leading romantics of any period. He has become best known through his large choral works, *Requiem* and *Te Deum* and his many pieces for organ, although his chamber music is heard today with increasing frequency. The *Romance for Flute* (actually violin) and *Organ* is dated June, 1910, and was first performed at Vaxholm the same summer by the violinist Julius Ruthström with the composer at the organ. It was played once or twice in the thirties before falling into oblivion, to be rediscovered some years later in a wastepaper basket in a small room behind the organ in the Gustav Vasa Church in Stockholm, where Olsson was organist between 1908 and 1956. The *Romance* is constructed in sonata form with a gently elegiac main theme and a more lively second subject. In both melody and harmony, the influence of Olsson's friend Emil Sjögren is apparent, but the form of the work also partly suggests the third movement of César Franck's *Violin Sonata*. A piece like this was doubtless written to be used in organ concerts to provide variety in the programme. The rearrangement of the violin part merely requires certain passages, too low for the flute's range, to be raised an octave.

Gunilla von Bahr has in a short space of time developed into one of the Nordic countries' leading flute soloists. She was born in 1941 and studied at the Stockholm Music School, after which she played for five years in several of the country's leading orchestras. Nowadays she devotes herself to the demanding duties of a soloist. She naturally spans over the whole of the classical repertoire and has in recent years turned increasingly to contemporary music. Here she has the undoubted advantage of being one of the few flautists who play in all four flutes (from piccolo to bass flute in C) equally well. A whole range of composers — more than 25 — have written a total of more than 45 works specially for her, including seven concertos. She is currently director of the Malmö Concert Hall, plays about 100 concerts each year and appears on 27 other BIS records.

Dag Achatz was born in Stockholm in 1942 of a Swedish mother and a Viennese father, both musicians. When he was 8, he entered the Geneva Conservatory and

ten years later he received his diploma with great distinction. He continued his studies with Greta Eriksson in Stockholm, with Alfred Cortot and Guido Agosti in Siena and with Suzanne Roche and Vlado Perlemuter in Paris. He won first prize in the Rudolf Ganz competition in Lausanne (1960), first prize in the Maria Canals competition in Barcelona (1964) and was a prizewinner in the Bavarian Radio competition in Munich (1965). Dag Achatz has played in over 20 countries, in important centres such as London, New York, Paris, Vienna, Berlin and Moscow. He has appeared as soloist with the Radio Symphony Orchestras of Stockholm, Munich, Paris, Stuttgart, Turin, and Milan, the Orchestre Padeloup in Paris, the Monte Carlo Opera Orchestra, the Leipzig Gewandhaus Orchestra, the Staatskapelle Dresden as well as with the Stockholm, Oslo, Barcelona and Lisbon Philharmonic Orchestras. He has been a jury member at important competitions in Munich (Bavarian Radio), Paris and Porto. Recently he has been invited to the Festival de Montreux and the Münchner Klaviersommer. He has given masterclasses at l'Académie-Festival des Arcs in France and at the Institute of Advanced Musical studies in Montreux. He has lived in Switzerland since 1968 and teaches in Geneva. He appears on 11 other BIS records.

Hans Fagius was born in Norrköping in 1951. He was taught by the organists Nils Eriksson and Bengt Berg before studying at the Stockholm College of Music with Alf Linder, under whose guidance he obtained his soloist's diploma in 1974. He subsequently studied for a year in Paris with Maurice Duruflé. In recent years, on the basis of private study, he has devoted himself increasingly to Baroque music, trying to approach the music on its own terms under the inspiration of scholarship in this field and the so-called 'Alte Spielweise'. On two occasions he has won prizes in international organ competitions and since the beginning of the 1970s he has given numerous recitals throughout Europe, in the U.S.A. and in Australia. He has also made radio recordings in a number of countries. He has taught at the Stockholm and Gothenburg College of Music and is now Professor at the Royal Danish Music Conservatory in Copenhagen. He appears on 40 other BIS records.

Rhené-Baton wurde am 5. September 1879 in Courselles-sur-Mer in der Normandie geboren. Anfangs war er Pianist, machte aber später eine glänzende Karriere als Dirigent. Als Komponist war er stark von der nordfranzösischen Folklore beeinflußt. In dieser *Passacaglia* fühlt man sehr sein ausgeprägtes Gefühl für die melodische Form, seine lebendige Empfindsamkeit und seine feinfühligere Atmosphäre.

Gabriel Faurés *Fantaisie* (Fantasie) ist eine wirkliche Perle der Flötenliteratur. Der erste Teil ist sanft wiegend, romantisch, wobei viel dem Ausübenden überlassen ist. Der Form nach ist er wie eine romantische Kadenz geschrieben und geht *attacca* in ein rhythmisch sprudelndes, freudiges *Allegro* über.

Albert Roussels *Joueurs de Flûte* (Flötenspieler) ist eine Suite von vier kleinen Stücken, die alle verschiedene Portraits eines mythischen oder erdichteten Flötisten sind: Pan — Virgils Tityrus — Krishna — und Péjaudie (der Held in Henri Régnier's Novelle „La Pecheresse“). Diese kurzen Stücke geben ein Beispiel von Roussels Begabung für Miniaturen. Jedes einzelne dieser Stücke ist perfekt in der Form und alle zusammen sind sie abwechselnd im Tempo und zeigen große Kontraste im Charakter.

Francis Poulenc hat man den größten Komponisten von französischen Melodien seiner Generation genannt. Diese Periode begann nach dem ersten Weltkrieg und endete 1960. Poulenc hat alle großen Dichter des 20. Jahrhunderts vertont und auch einige früheren Jahrzehnten. 25 Jahre lang war Poulenc auf Tournees zusammen mit Pierre Bernac, einem berühmten Bariton. Sie gaben zusammen Konzerte in ganz Europa und in Amerika. Dank dieser Zusammenarbeit kam es, daß nicht nur das französische Repertoire im allgemeinen sondern auch das Liederrepertoire international besonders geschätzt wurde. Populär ist auch seine *Flötensonate* geworden, deren langsamer Satz wie ein schönes Lied klingt. Diese Sonate ist in letzter Zeit so beliebt geworden, daß der englische Komponist Sir Lennox Berkeley die ursprüngliche Klavierstimme orchestriert hat.

Olivier Messiaens *Le merle noir* (lat. *Turdus merula* = Amsel) ist 1951 geschrieben. Das Hauptmaterial in diesem Musikstück ist Vogelgesang und Vogel-

stimmen. Eine Vogelstimme zu gestalten und speziell eine so virtuose wie die der Amsel ist eine herrlich inspirierende und spannende Aufgabe. Der Vogelgesang beginnt mit der Flöte, die mit großer Abwechslung aus dem Repertoire der Amsel zwitschert um sich danach mit dem Klavier in meditativen Tonwindungen zu vereinen, wonach die Amsel wieder aufwacht und aus ihrem Solorepertoire singt, um dann wieder in den Schoß des Klaviers zurückzusinken. Zuletzt vereinen sich die beiden Instrumente in wildem Kampf, in dem beide versuchen, sich gegenseitig zu übertönen. Natürlich hat der Vogel das letzte Wort!

Der holländische Komponist **Henk Badings** hat sich fast sämtlichen musikalischen Ausdrucksformen der moderner Musik gewidmet. Er schrieb elektronische Musik und machte Experimente mit Computermusik, verließ aber dabei niemals die traditionelle Instrumentalmusik in einer ziemlich romantischen Form, die er von seinem Kompositionslehrer Willem Pijper erbte. *Dialogues für Flöte und Orgel* wurde 1967 geschrieben und kann als Stimmungsstück mit impressionistisch gefärbter Harmonik betrachtet werden. Bemerkenswert u.a. eine mitreißende Steigerung im Mittelteil des dreiteiligen Werkes.

Gunnar de Frumerie gehört zu jener schwedischen Komponistengeneration, die in den 1930er Jahren ihren Durchbruch erlebte, mit dem Verein für moderne Musik Fylkingen in Stockholm als Ausgangspunkt. Stilistisch ist seine Musik eine sehr persönliche Synthese verschiedener Vorbilder, wie Bach, Brahms, Debussy und Honegger. Sehr geschätzt wurden seine feingestimmten Lieder, aber auch viele seiner Klavier- und Kammermusikwerke werden häufig aufgeführt. Die *Arie* op.77b entstand ursprünglich als Zwischensatz des *Flötenkonzerts* op.67 (1969). Später wurde sie Teil eines Orgelwerks — *Ouvertüre, Arie und Fuge* op.77 (1977) — und diese Fassung wurde wiederum für Flöte und Orgel eingerichtet. Es ist ein wunderschönes kleines Stück mit einer sich der Ekstase nähernden Stimmung, eine Komposition, die ein breiteres Publikum ansprechen sollte.

Der Däne **Johan Peter Emilus Hartmann** war an Gades Seite der hervorragendste dänische Komponist des 19. Jahrhunderts. In seinem Schaffen interessierte er sich vor allem für die szenische Musik, schrieb aber auch Orgel- und Kirchenmusik, sicher um sie in seiner 1842 begonnenen Tätigkeit als Organist

der Vor Frelsers Kirche selbst zu verwenden. Das kleine *Präludium in g-moll* wurde vermutlich 1844 geschrieben und wurde am 15. April 1844 in der genannten Kirche uraufgeführt, was aus dem zierlichen Titelblatt hervorgeht. Es handelt sich um ein kleines, harmloses Stück, ein Gelegenheitsstück, dem wohl Hartmann selbst keine größere Zukunft vorausgesagt hätte.

Otto Olsson ist nicht nur der hervorragendste schwedische Kirchenkomponist des 20. Jahrhunderts, sondern auch einer der überragendsten schwedischen Romantiker überhaupt. Am bekanntesten wurden die großen Chorwerke *Requiem* und *Te Deum*, sowie die vielen Orgelwerke, aber heute hört man auch immer mehr seine Kammermusik. Die *Romanze für Flöte* (eigentlich Violine) und *Orgel* wurde im Juni 1910 geschrieben und im gleichen Sommer in Vaxholm (bei Stockholm) vom Geiger Julius Ruthström und dem Komponisten uraufgeführt. Sie wurde einige Male in den 1930er Jahren gespielt, geriet dann in Vergessenheit und wurde vor einigen Jahren in einem Papierkorb in einem kleinen Zimmer hinter der Orgel der Gustav-Vasa-Kirche in Stockholm gefunden, der Kirche, wo Olsson 1908-56 als Organist wirkte. Die *Romanze* ist nach dem Sonatenformprinzip aufgebaut, mit einem weich elegischen Hauptthema und einem lebhafteren Seitenthema. Melodisch und harmonisch merkt man deutliche Einflüsse von Olssons Freund und Lehrer Emil Sjögren, aber die Form erinnert auch an den dritten Satz der *Violinsonate* César Francks. Ein Stück dieses Typs wurde sicherlich geschrieben, um bei Orgelkonzerten eine abwechslungsreichere Programmgestaltung zu ermöglichen. Die Einrichtung für Flöte beschränkt sich auf einige Oktavierungen zu tiefer Abschnitte.

Gunilla von Bahr hat sich in kurzer Zeit zu einer führenden Soloflötistin Skandinaviens entwickelt. Sie wurde 1941 geboren und studierte an der Stockholmer Musikschule, danach wirkte sie fünf Jahre lang in mehreren führenden Symphonieorchestern Schwedens mit. In letzter Zeit hat sie sich ganz der zeitraubenden solistischen Tätigkeit gewidmet. Sie beherrscht selbstverständlich das ganze klassische Repertoire, und in jüngster Zeit hat sie sich außerdem in steigendem Maße der Musik der Gegenwart gewidmet. In diesem Zusammenhang ist ihr ein Umstand vorteilhaft gewesen: sie ist eine der wenigen,

die die sämtlichen vier Querflötentypen (vom Pikkolo bis zur Baßflöte) mit derselben Sicherheit beherrscht. Mehr als 25 Komponisten haben eigens für sie Werke komponiert, insgesamt mehr als 45 Kompositionen, darunter sieben Solokonzerte. Sie ist Konzerthauschef in Malmö, Schweden, spielt jährlich etwa 100 Konzerte und erscheint auf 27 weiteren BIS-Platten.

Dag Achatz wurde 1942 in Stockholm als Sohn einer schwedischen Mutter und eines Wiener Vaters geboren, die Musiker waren. Im Alter von acht Jahren trat er in das Konservatorium von Genf ein und erhielt dort zehn Jahre später sein Diplom mit Auszeichnung der Jury. Er setzte dann seine Studien mit Greta Eriksson in Stockholm, Alfred Cortot und Guido Agosti in Siena, sowie mit Suzanne Roche und Vlado Perlemuter in Paris fort. Er war erster Preisträger beim Wettbewerb Rudolf Ganz in Lausanne (1960) und beim Wettbewerb Maria Canals in Barcelona (1964). 1965 war er Laureat beim Wettbewerb des Bayerischen Rundfunks in München. Dag Achatz gab in über zwanzig Ländern Konzerte, davon in bedeutenden Städten wie London, New York, Paris, Berlin, Wien und Moskau. Er spielte als Solist bei den Radio-Orchestern von Stockholm, München, Paris, Stuttgart, Turin, Mailand, beim Orchestre de l'Opéra de Monte-Carlo, Orchestre Padeloup de Paris, Gewandhausorchester von Leipzig, mit der Staatskapelle von Dresden und bei den Philharmonischen Orchestern von Stockholm, Oslo, Barcelona und Lissabon. Er war Mitglied des Preisrichterkollegiums bedeutender Wettbewerbe in München (Wettbewerb des Bayerischen Rundfunks), Paris und Porto. Kürzlich war er am Festival von Montreux und am Münchner Klaviersommer eingeladen. Dag Achatz gab auch Meisterklassen an der Académie-Festival des Arcs in Frankreich und am Institut des Hautes Études Musicales in Montreux. Er lebt seit 1968 in der Schweiz und unterrichtet in Genf. Er erscheint auf elf weiteren BIS-Platten.

Hans Fagius wurde 1951 zu Norrköping geboren. Er studierte bei den Organisten Nils Eriksson und Bengt Berg, sowie bei Alf Linder an der Stockholmer HfM, wo er 1974 das Solistendiplom bekam. Danach studierte er ein Jahr bei Maurice Duruflé in Paris. Später widmete er, von der Forschung und der sogenannten alten

Spielweise inspiriert, der Barockmusik ein Sonderstudium. Bei internationalen Wettbewerben gewann er mehrmals Preise. Seit 1970 gibt er häufig in ganz Europa, den Vereinigten Staaten und Australien Konzerte und machte auch in verschiedenen Ländern Rundfunkaufnahmen. Er unterrichtet Orgel an den Stockholmer und Göteborger Musikhochschulen, ist Professor an der Kopenhagener Musikhochschule und erscheint auf 40 weiteren BIS-Platten.



Dag Achatz

(photo: France Vauthey)



Hans Fagius

Rhené-Baton est né à Courselles-sur-Mer en Normandie le 15 septembre 1879. Il fut d'abord un pianiste mais il fit ensuite une brillante carrière de chef d'orchestre. Ses compositions furent fortement influencées par la musique folklorique de la France septentrionale. La *Passacaille* révèle son sens très développé pour la forme mélodique, sa sentimentalité vivante et ses ambiances subtiles.

Fantaisie de **Gabriel Fauré** est un des bijoux de la littérature pour flûte. La première section, romantique et doucement ondulante, laisse beaucoup à la discrétion de l'interprète. Elle se profile comme une cadence romantique qui se change *attacca* en un joyeux *Allegro* au rythme énergique.

Joueurs de flûte d'**Albert Roussel** est une suite de quatre petites pièces, des portraits différents d'un flûtiste mythique ou fictif: Pan, le Tityre de Virgile, Krishna et Péjaudie (le héros du roman d'Henri Régner *La Pêcheresse*). Ces pièces brèves illustrent les talents de miniaturiste de Roussel. Chaque morceau mis à part est de forme parfaite et les quatre montrent une variété de tempi et des caractères très contrastants.

Francis Poulenc a été appelé le plus grand compositeur d'airs français de sa génération. Cette période commença après la Grande Guerre et se termina en 1960. Poulenc mit en musique tous les grands poètes français du 20^e siècle et quelques-uns de leurs prédécesseurs. Il fit des tournées pendant 25 ans avec Pierre Bernac, un célèbre baryton: ils donnèrent des concerts partout en Europe et en Amérique. Grâce à leur collaboration, non seulement le répertoire français mais encore celui du lied devinrent particulièrement appréciés à un niveau international. Sa *Sonate pour flûte* est très aimée avec son mouvement lent, une chanson d'une beauté ravissante. En fait, la sonate devint si populaire que la partie originale de piano fut orchestrée par sir Lennox Berkeley.

Olivier Messiaen composa *Le merle noir* (*Turdus merula*) en 1951. Le matériel principal de la pièce est le chant et les bruits d'oiseau. De reproduire le cri d'un virtuose tel que le merle noir est une tâche merveilleusement inspiratrice. Le chant d'oiseau commence par un pépiement à gorge déployée à la flûte basé sur le répertoire du merle noir avant de s'allier au piano dans des spires sonores sinueuses et méditatives, après quoi le merle noir se réveille et chante une partie de

son répertoire solo pour retomber, après un moment, dans l'étreinte du piano. Les deux instruments finissent par s'affronter dans un combat acharné où chacun essaie de couvrir l'autre. Inutile de dire que l'oiseau a le dernier mot!

L'imposante production du compositeur hollandais **Henk Badings** renferme des exemples de presque tous les types de musique contemporaine. Il s'est intéressé à la musique électronique et à des expériences avec la musique d'ordinateur mais sans jamais toutefois abandonner la musique instrumentale traditionnelle assez romantique adoptée lors de ses études en composition avec Willem Pijper. *Dialogues pour flûte et orgue* est une œuvre en trois mouvements de 1967 et peut être surtout considérée comme une pièce d'atmosphère aux harmonies colorées par l'impressionnisme, incluant une apogée suggestive dans le mouvement central.

Gunnar de Frumerie appartient à la génération de compositeurs suédois qui perça dans les années 30 avec "Fylkingen" à Stockholm comme forum pour son œuvre. Stylistiquement, sa musique est une synthèse hautement personnelle de modèles aussi variés que Bach, Brahms, Debussy et Honegger. On l'a peut-être apprécié surtout pour ses chansons à la sensibilité raffinée mais sa musique de chambre et pour piano a aussi été jouée fréquemment. L'*Aria* op.77b fut originellement composée comme mouvement central du *Concerto pour flûte* op.67 de 1969. Elle devint ensuite la section médiane d'une œuvre pour orgue — *Ouverture, Aria et Fugue* op.77 de 1977 — et c'est cette dernière version qui fut réarrangée pour flûte et orgue. C'est une petite pièce d'une beauté frappante à l'atmosphère s'approchant d'une extase sereine et cette œuvre mérite de rejoindre un public plus grand que celui d'aujourd'hui.

Johan Peter Emilius Hartmann fut, avec Niels W. Gade, le plus important compositeur danois du 19^e siècle. Il s'est surtout intéressé à la musique de théâtre mais il écrivit aussi de la musique sacrée et pour orgue, certainement pour son propre usage en tant qu'organiste à l'église de Notre Sauveur, un poste qu'il obtint en 1842. Le petit *Prélude en sol mineur* fut probablement composé en 1844 — il fut en tout cas créé à l'église le 15 avril 1844, ainsi que le mentionne l'élégante page de titre. C'est une pièce modeste et sans prétention, une œuvre typique d'occasion; Hartmann n'a certainement pas pensé qu'elle attirerait une attention spéciale.

Otto Olsson n'est pas seulement le principal compositeur de musique sacrée de la Suède du 20^e siècle, il est aussi l'un des plus éminents romantiques suédois de tous les temps. Il devint célèbre grâce à ses grandes œuvres chorales, *Requiem* et *Te Deum*, et à ses nombreuses pièces pour orgue quoique sa musique de chambre soit de plus en plus entendue de nos jours. La *Romance pour flûte* (en fait violon) et orgue est datée de juin 1910 et fut créée à Vaxholm cet été-là par le violoniste Julius Ruthström et le compositeur à l'orgue. Elle fut jouée une ou deux fois dans les années 30 avant de tomber dans l'oubli pour être redécouverte quelques années plus tard dans une corbeille à papiers dans une petite chambre derrière l'orgue de l'église Gustav Vasa à Stockholm où Olsson fut organiste de 1908 à 1956. La *Romance* est construite dans la forme sonate avec un thème principal légèrement élégiaque et un second sujet plus animé. L'influence de l'ami d'Olsson, Emil Sjögren, se fait sentir dans la mélodie et l'harmonie mais la forme de l'œuvre suggère partiellement le troisième mouvement de la *sonate pour violon* de César Franck. Une telle pièce fut certainement écrite pour apporter de la variété dans ses programmes de concerts d'orgue. Le réarrangement de la partie de violon n'exige que certains passages, trop bas pour la flûte, soient haussés d'une octave.

Gunilla von Bahr est rapidement devenue une des flûtistes les plus éminentes du Nord. Elle est née en 1941 et a étudié au conservatoire de musique de Stockholm, après quoi elle a joué pendant cinq ans dans plusieurs des orchestres les plus importants de Suède. Elle se consacre maintenant exclusivement aux exigeantes tâches d'une soliste. Elle maîtrise entièrement le répertoire classique et, ces dernières années, elle a joué de plus en plus de musique contemporaine. Elle a ici le grand avantage d'être une des rares flûtistes qui jouent aussi bien des quatre flûtes, du piccolo à la flûte basse. Plus de vingt-cinq compositeurs ont écrit un total de plus de 45 œuvres spécialement pour elle, parmi quoi sept concertos pour flûte. Elle est responsable de l'Orchestre Symphonique de Malmö. Gunilla von Bahr a également enregistré sur 26 autres disques BIS.

Dag Achatz est né à Stockholm en 1942 d'une mère suédoise et d'un père viennois, tous deux musiciens. Il entra à l'âge de huit ans au Conservatoire de Musique de

Genève et y obtint dix ans plus tard le diplôme avec félicitations du jury. Il poursuivit ensuite ses études avec Greta Eriksson à Stockholm, Alfred Cortot et Guido Agosti à Sienne, enfin avec Suzanne Roche et Vlado Perlemuter à Paris. Il a obtenu les premiers prix dans les concours Rudolf Ganz à Lausanne (1960) et Maria Canals à Barcelone (1964) et fut lauréat du concours de la radio bavaroise à Munich (1965). Il a donné des concerts dans plus de vingt pays et dans des centres importants tels que Londres, New York, Paris, Berlin, Vienne et Moscou. Il s'est produit en soliste avec les orchestres des radios de Stockholm, Munich, Paris, Stuttgart, Turin, Milan, avec l'orchestre de l'Opéra de Monte-Carlo, Pasedeloup de Paris, du Gewandhaus de Leipzig, la Staatskapelle de Dresde et les orchestres philharmoniques de Stockholm, Oslo, Barcelone et Lisbonne. Il a été membre du jury d'importants concours à Munich (concours de la Radio bavaroise), à Paris et Porto. Il a récemment été invité au festival de Montreux et au Münchner Klaviersommer. Il a donné des cours de maître à l'Académie-Festival des Arcs ainsi qu'à l'Institut des Hautes Études Musicales à Montreux. Il réside en Suisse et enseigne à Genève. Il a enregistré sur 11 autres disques BIS.

Hans Fagius est né en 1951 à Norrköping. Il a étudié avec les organistes Nils Eriksson et Bengt Berg et, au Conservatoire de Stockholm, avec Alf Linder; guidé par celui-ci, il passa son diplôme de soliste en 1974. Ensuite, il étudia un an à Paris avec Maurice Duruflé. Ces dernières années, il a, par des études personnelles, développé un intérêt croissant pour la musique baroque et essayé de s'en rapprocher en respectant les propres exigences, inspiré des recherches sur le sujet et du dit "Alte Spielweise" (ancienne méthode de jeu). Il a à quelques reprises gagné des prix de concours internationaux d'orgue et mène, depuis le début des années 1970, des activités de concert assidues par toute l'Europe, les Etats-Unis et l'Australie. Il a aussi fait des enregistrements pour la radio de plusieurs pays. Il a enseigné aux conservatoires de Stockholm et de Gothembourg et est maintenant professeur à celui de Copenhague. Il figure sur 40 autres disques BIS.

The Organ of Härnösand Cathedral was built in 1975 by Bruno Christensen & Sons, Tingslev, Denmark. The voicing was carried out by Jan Ryde and Bruno Christensen. The façade, dating from 1731, is the work of Johan Niclas Cahman (with three speaking principals).

Die Orgel des Domes zu Härnösand wurde 1975 von Bruno Christensen & Sønner, Tinglev (Dänemark) gebaut. Die Intonation wurde von Jan Ryde und Bruno Christensen ausgeführt. Die Fassade stammt aus dem Jahre 1731 (mit drei klingenden Prinzipalen)

L'orgue de la cathédrale de Härnösand fut bâti en 1975 par le facteur danois Bruno Christensen et Fils, Tingslev. L'harmonisation est de Jan Ryde et Bruno Christensen. La façade, qui date de 1731, est l'œuvre de Johan Niclas Cahman (avec trois principaux sonnants).

Huvudverk (II)

Gedacktpommer 16'
Principal 8' (1731)
Viola da Gamba 8'
Spetsflöjt 8'
Oktav 4'
Traversflöjt 4'
Kvint 2 2/3'
Oktav 2'
Ters 1 3/5'
Mixtur 6-8 kor
Trumpet 8'

Ryggspositiv (I)

Gedackt 8'
Salicional 8'
Prestant 4' (1731)
Rörflöjt 4'
Gemshorn 2'
Nasat 1 1/3'
Sesquialtera 2 kor
Scharf 4 kor
Dulcian 16'
Krumhorn 8'
Tremulant

Bröstverk (IV)

Rörgedackt 8'
Kvintadena 8'
Gedacktflöjt 4'
Principal 2'
Sifflöjt 1'
Cymbel 3 kor
Vox humana 8'
Tremulant

Recit-verk (IV)

Cornet 5 kor

Svällverk (III)

Borduna 16'
Flute harm. 8'
Rörflöjt 8'
Fugara 8'
Voix céleste 8'
Principal 4'
Blockflöjt 4' (täckt)
Spetskvint 2 2/3'
Waldflöjt 2'
Ters 1 3/5'
Mixtur 5 kor
Fagott 16'
Trompette harm. 8'
Oboe 8'
Tremulant

Pedalverk

Principal 16'
Subbas 16'
Ekobas 16' (transm.)
Kvint 10 2/3'
Oktav 8' (1731)
Gedackt 8'
Koralbas 4'
Nachthorn 2'
Rauschbas 6 kor
Kontrafagott 32'
Basun 16'
Bombard 16'
Trumpet 8'
Zinka 4'

Koppel

I-II
III-II
IV-II
I-P
II-P
III-P
IV-P

Komb. mm.

8 setzerkomb.
Tutti
Balanstramp Sv III
Balanstramp Sv IV
Registerv.

INSTRUMENTARIUM

Flute: Aug. Rich. Hammig, Markneukirchen, Germany

Grand Piano: Bösendorfer 275. **Piano technician:** Greger Hallin

Recording data: (1-11) 1979-06-08/10 at Nacka Aula, Nacka, Sweden;

(12-15) 1980-02-27/29 at Härnösand Cathedral, Sweden

Recording engineer: Robert von Bahr

2 Sennheiser MKH105 microphones; Revox A-77 tape recorder (15 i.p.s.);

Agfa PEM468 tape, no Dolby

Producer: Robert von Bahr

Tape editing: Robert von Bahr

CD transfer: Siegbert Ernst

Cover text: (1-11) Gunilla von Bahr; (12-15) Hans Fagius

English translation: John Skinner

German translation: (1-11) Inge Engström; (12-15) Per Skans

French translation: Arlette Lemieux-Chené

Front cover picture: *Sur les rives de la Loigne* by Alfred Sisley

(property of Nationalmuseum, Stockholm)

Type setting, lay-out: Andrew & Kyllikki Barnett, Compact Design Ltd., England

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.

If we have no representation in your country, please contact:

BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden

Tel.: +46 8 544 102 30 Fax: +46 8 544 102 40

info@bis.se www.bis.se

© & ® 1979, 1980 & 1991, Grammofon AB BIS, Djursholm



Gunilla von Bahr